

په خپله خوبه د حقيقی مالياتو ورکړه د هیواد د خان بسياني پر لور ګام دی او د مالياتو عواید ستاسي د نسونکو، داکټرانو او امنیتی څواکنو پر تنخواو لګول کېږي؛ نو د مالياتو به ورکړې سره خپله ملي دنده ترسه کړي.



د کورني پلنېني لوی ریاست پلاوی نیمروز ولایت  
ته سفر وکړ



د نیمروز په ګمرک کې د نیلو له یو ټانکر سره  
جعلي ګمرکي سندونه ونیول سول



برنامه آموزشی آنلاین برای مدیران خدمات  
مسئوفیت های ولایات دایر گردید



تحلیل پیرامون مالیات



د دبرو سکرو د صادراتو په ګمرکي عوایدو کې د  
ټام و پر زیاتوالی راځل



د تعریف او قیمت ګذاري پخانیو ناسمو ګودونو د  
اصلاح په موخه تغییکي کمپئه جوړه سوه

## د افغانستان اسلامي امارت کابینې د ماليې وزارت له لوري د ۱۴۰۲ د مالي کال ملي بودیجې چمتو سوي سند تائید کړ



د افغانستان اسلامي امارت د کابینې په ۲۵ اوینو کونسو ترسه کولو دنده ورکړل سوه. مه غونډله کې چې د بشاغلي بودیجې رئیس الوزرا د مالي بودیجې د مالی وزارت مخواه د افغانستان اسلامي امارت زعيم عالیقدر امير ترسه سوه، د ۱۴۰۲ مالي کال د بودجې المؤمنین ته وړاندې سې، چې له توشيخ وروسته سند تائید او مالي وزارت ته ئې په اوه د به ئې جزئيات له رسنیو او ولس سره شريک سې.

### دستګيري دو محموله تجاري با اسناد جعلي ګمرکي در ګمرک هرات



مسئلين دروازه خروجي ګمرک هرات دو محموله تجاري که می خواستند صد ها کارتن چاکليت بدون پرداخت محصول ګمرکي با اسناد جعلي از ګمرک عبور دهد، بازداشت کردند. در اين دو موټر باربرۍ مجموعاً ۶۰۴۷۸ کيلوگرام چاکليت جابجا ګردیده بود که محصول ګمرکي آن (۲) ميليون و ۷۶۶ هزار) افغاني می شد. اموال تجاري مذکور که متعلق به يك شرکت خصوصي بود، نمایندگان شرکت مذکور به اين اتهام دستګير و برای تحقیقات بیشتر به ارگان های امنیتی معروفی شده اند.

### تبديلى بخش فورم انتقال از ګمرک سرحدى شيخ ابو نصر فراهى به مرکز ولایت فراه



بنما بر درخواست تجار، پيشنهاد ګمرک فراه و با منظوري ریاست عمومي ګمرکات، جهت ايجاد تسهيلات برای تجاري بخش (فورم انتقال) از ګمرک سرحدى شيخ ابو نصر فراهى به مرکز ولایت فراه انتقال ګردیده است. با تبدیلی اين بخش تسهيلات پيشتری برای ګرفتن فورم انتقال برای تجاري ايجاد ګردیده که پيش از اين به دليل طولاني بودن مسیر، تجاري دریافت فورم مذکور به مشکل مواجه می شد. قابل ڈکر است ریاست عمومي ګمرکات در تلاش است تا تسهيلات پيشتری را برای تجاري در ګمرکات مها نموده و نظر به امكانات موجود تمامی درخواست های اصولی شان را پذيرد.

### د هیواد په ټولو ګمرکونو کې پر مېوو او سبزيو د لېرد فورم اخیستل لغوه سو



ټولو ګمرکونو کې د مېوو او سبزيو لپاره د لېرد فورم اخیستل لغوه کړي. د یادوونې ورده چې د ګمرکونو لوي ریاست په وړاندېز او چې د ګمرکونو لوي ریاست په دا نافذه قوانینو به رنځې رسبدنه چې د سوداګر ټولو ستونزو ته د حل لپاره د ته اړیا پیدا کوي، د یادوی ستونزو ته د حل لپاره د ګمرکونو لوي ریاست رسپری پریکړه وکړه چې په نورو موترو په ټولو ګمرکونو کې د مېوو او سبزيو لپاره د لېرد فورم اخیستل لغوه کړي.

### سرمقاله



### جذب سرمایه ګذاري خارجى و تولید ملي در مسیر رشد کشور

جذب سرمایه ګذاري خارجى و تولید ملي به عنوان یکی از پتانسل های بالقوه رشد اقتصاد افغانستان به ویژه پس از حکمیت امارت اسلامی مورد توجه مستولان قرار گرفت. یکی از مهم ترین قابلیت ها در این زینه، برخورداری از منابع خارجی است که تنها در سایه مذاکرات امارت اسلامی با کشور هایی که مایل به همکاری برای بهبود مناسبات اقتصادی می باشد امکانپذیر خواهد شد. امارت اسلامی به خوبی با شناسایی ګلواګاه های اقتصاد افغانستان یکی از برنامه های اصلی خود را روی به ثمر رساندن مذاکرات اقتصادی بنا نهاد. این تمرکز روی مذاکرات اقتصادی درنهایت به نتیجه بخش بودن مذاکرات منجر شد و تفاوت اقتصادی با کشور های همسایه را رقم زد که رهگذری برخورداری هرچه بیشتر از پتانسل های خارجی در اقتصاد افغانستان استفاده صورت گیرد. در این میان، ګرچه امارت اسلامی به عنوان مقصدی جذاب برای سرمایه ګذاران خارجی به شمار میرفت، اما ناباوری های وجود داشت که امارت اسلامی توانست در این مدت ناباوری ها را به باورها و چالش ها را به فرصت ها تبدیل کند. با این حال، برقراری روابط اقتصادي و تجاري با سایر کشور های همسایه افزایش داده شد. این برقراری روابط اقتصادي با تکشور های همسایه و سایر کشور های در این مدت فعالیت امارت اسلامی در حوزه جذب سرمایه ګذاري خارجی حامل خبرهای خوبی بود که می تواند نشانگر روی چرخ افغان اقتصاد افغانستان باشد، از طرفی دست آورده خوبی جذب سرمایه ګذاري در افغانستان به شمار می رود.

وزارت مالیه خاطر نشان ساخت که بودجه امسال کاملاً از درآمدهای داخلی و فارغ از هرگونه پشتیبانی مالی خارجی ترتیب شده است باين حال می توان گفت که امارت اسلامی در جذب سرمایه و تولید ملي در مدت کوتاهی فعالیت خود دست آورده خوبی داشته، ازطرفی باید یاد آور شد که یکی از مهمترین مشکلاتی که بخش تولید در حال حاضر با آن دست به گیریان است، محدودیت منابع و عدم امکان تأمین سرمایه با هزینه پایین است، امارت اسلامی در تلاش آن است تا این محدودیت را از مسیر راه تولید در کشور بردارد. به طور کلی می توان گفت، که روی کرد اقتصادي و سیاسی امارت اسلامی به منظور استفاده از منابع داخلی به میزان چشمگیری افزایش یافته است با این وجود، تنها مقایسه وضعیت فعلی افغانستان با اوضاع نابسامان سالهای قبل در رابطه به تولید یک روزنہ امید بخش را در اقتصاد کشور رقم زده است. درېښت اداره

## د کورنی پلتنی لوی ریاست پلاوی نیمروز ولايت ته سفر وکړ

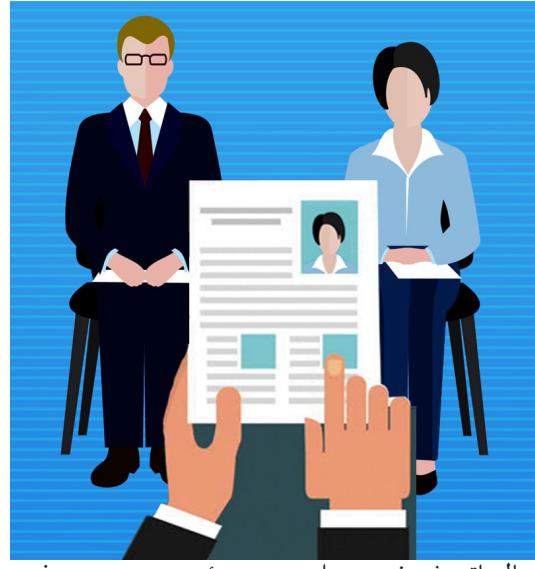


خبرې وکړې او د تېرو پاڼو به ترڅ کي د پلتوکوله Audit Follow-up) په موخه د مالیې وزارت د کورنی پلتنی لوی ریاست لوري د ورکړل سوو اصلاحی سپارشنتو د تطبيق پوښته اړوند د عوایدو او ګمرکنو پلتنی رئیس بناغلي محمد ئې وکړه. د سپارشنتو د بنه او پر وخت تطبيق په موخه نادر همایون په مشري یوه پلاوی نیمروز ولايت ته سفر د کورنی پلتنی لوی ریاست پلاوی د نیمروز ګمرک له وکړه. د سفر په ترڅ کي د کورنی پلتنی لوی ریاست مسؤلینو سره لازمي مشوري شريکي کړي. همداړنګه د کورنی پلتنی لوی ریاست پلاوی د نیمروز ګمرک د مسؤلینو او کارکونکو سره ئې له نږدې ولیدل. ګمرک له مسؤلینو او غوبنتي او اورېدې او ژمنه ئې وکړه د نیمروز ګمرک له مسؤلینو سره په خبرو کي بناغلي چې د وزارت له مسؤلینو سره به ئې دېر ژ شريکي کړي. همایون د پلتنی د هدف، اهمیت او کاري بهير په اړه

## د مالياتي شخو د حل بوره

لونکي دئ:

- د مالیې د سنجنوني یا د مالياتي چارو د اداري قانون د دريمې مادې (۱) فقرې (۷) بند مطابق هر ډول مالياتي تصمیم ثائید، رد یا تعديل.
- د مالياتي پربکړي لغوه او د نوي تصمیم نیول.
- د مالياتي تصمیم لغوه او د مالياتي شخو د حل د بوره له لار بشونې او وړاندېز سره په مطابقت کي دیغازور په منظور د مالياتو اداري ته لېرل.
- د وکړي وړ سنجول سوی هر ډول مبلغ د ورکړي د حکم صادرول چې نه وي ورکړل سوی.
- د مالياتي شخو د حل بوره رئیس د بوره د غړو منظور، د مالياتو اداري ته د موضوع لېرل.
- د نورو هغه حکمونو صادرول چې د شخري د حل لپاره لازم وي.
- د مالياتي شخو د حل بوره د لاندې دندو لونکي دئ: په لند وخت کي د غوندي له بشپړو د خخه په روسټه په لیکلې ډول د پربکړي صادرول.
- له صادرې د خخه روسټه د اونو ورځو په ترڅ کي، اړخونو ته د پربکړي ابلاغول.



د مالياتي شخو د حل بوره د مالياتي چارو د اداري قانون (۱۱۹۸) (۱۳۹۴/۸/۲۷) نېټې رسمی جريدي د (۵۵) مادې د حکم پر بنسټ د مالياتي پربکړو په هکله د اعتراض د ارزونې په موخه د مالیې وزارت په چوکات کي رامنځ ته سوی د او دغه بوره د تصمیم نیونې په لحاظ یو متخصص، بې پړي او څوکاک دی، چې د بوره د رئیس په ګډون د پنځو غړيو او دارلانشاء درلودنکي دی.

**موخه**  
د مالياتي عدالت تامينول، د ماليه ورکونکي قناعت حاصلول او د مالياتو په ورکړه کي د اطاعت مني د کچۍ لوړول.

**تشکيلاتي چارت**  
د مالياتي شخو د حل بوره د غړو له رئیس دوزراء لخوا تاکل کېږي، د بوره د غړو د کار دوره پنځه کاله د او د را روسټي دورو لپاره د شرایطو د لړو په صورت کي تمهيدیدلائي سې. تشكيل سوی دئ. د بوره غړي هر یو په د لاندې برخو کي د تخصص درلودونکي دی. (۱) په اقتصادي چارو کي د بوره غړي (۲) په مالياتي چارو کي د بوره غړي د خصوصي سکټور په د مالياتي شخو د حل بوره، د ماليه د سنجولو او نورو مالياتي پربکړو په هکله، د لاندې واکونو بوره غړي (۵) په محاسبوي چارو کي د بوره غړي

## د نیمروز په ګمرک کي د تیلو له یو ټانکر سره جعلي ګمرکي سندونه ونیول سول



د نیمروز ګمرک د ګرځنده خارني منسوبيو تېره شپه د وارداتي تیلو له یو ټانکر سره جعلي ګمرکي سندونه ونیول. په دې تور یو کس نیول سوی او د نورو څېښو لپاره عدلي او قضائي اړګانونو ته وړېښدل سوی دئ. د یادونې وړ ده چې اوس مهال د ھیساد په ټولو ګمرکونو کي د منوعه او قاچاقې توکو پر وارداتو او صادراتو خارنه زياته ده او هیڅ چاته اجازه نه ورکول کېږي چې یاد توکي وارد او یا صادر کړي.



د ماليه مفتي عبدالمتین سعید، د نوموري، د یادی کمپېتی غړو ته سپارشنته تعرفي او قيمت ګذاري پخوانيو ناسمو ګودونو د اصلاح په موخه د جوري لپاره په پوره همغري سره کار وکړي. دیادونې وړ ده، چې یاده کېټه د تعرفي او قيمت سوی تغیکي کمپېتی پرانبسته وکړه. په دې پرانیستغونله کي چې د ګمرکونو ګذاري د برخې له تغیکي کارکونکو خخه جوړه تغیکي او عملیاتي مرستیالانو، یو شمېر سوې ده، چې دوي به د ملي عوایدو له ضایعه رئیسانو او امریسو هم ګډون کېږي وو، د کیدو خخه د مخنبوی او سوداګرو ته د اسانیتاوو ګمرکونو لوي رئیس وویل، چې زمور هڅه رامنځته کولو په موخه پخوانی ناسم جوړ سوی داده ترڅو په ټولو بخوکي سوداګرو تې اس سی (TSC) کودونه د تعرفي له کودونو سره ته اسانیاوي رامنځه کړو، په همدي ګمرکونو لوي ریاست له رهبری سره شريکوی. موخه مو د تعرفي او قيمت ګذاري پخوانيو

برنامه آموزشی آنلاین برای مدیران خدمات مستوفیت های ولايات دایر گردید



رياست منابع بشري وزارت ماليه با همکاري رياست مالي و اداري برنامه آموزشی آنلاین را برای مدیران خدمات ۳۴ مستوفیت ولايات دایر نمود.

در این برنامه که طی مراسمی در خپرهاي این وزارت دایر گردید، مولوي احمد شاه شاکر، ريس منابع بشري، بلال قريشي، ريس مالي و اداري، قدرت الله منيب، آمر خدمات، محمد انس مجاهد، آمر ارتقای طرفت رياست منابع بشري و شماري از کارمندان اين اداره اشتراك داشتند. مولوي احمد شاه شاکر در افتتاح اين برنامه گفت، ما اساتيد را آماده و زمينه را برای ارتقاي طرفت شما مهبا ساختيم، پس تلاش کيدين تاز اين برنامه استفاده نموده و توانايي کاري تان را بالا ببريد. به هر اندازه که توانايي و طرفت تان بالا ببرود، به همان اندازه می توانيد خدمات بهتر ارائه کنيد. وي اضافه کرد که فراموش نکنيد که رياست خدمات و خدمت به خلق عبادت است می تواند باعث رستگاري شما در دنيا و آخرت شود. قدرت الله منيب، آمر خدمات به نمایندگي از رياست مالي و اداري ضمن ارائه معلومات در رابطه به تشکيل و وظایف عمده رياست خدمات به اشتراك کنندگان گفت، رياست خدمات يکي از رياست هاي پر کار و کلیدي وزارت ماليه است. بخاطر داشته باشيد که کارکنان خدمات در يك اداره حبيث مادر را دارد. همان قدر که در يك خانواده مادر زحمت می کشد و همه از مادر توقع دارند، در يك اداره نيز از کارکنان خدمات چنین توقع می رود. پس تلاش نمایيد توانايي تان را بالا ببرده و مانند يك مادر خوب و ایثارگر، خدمات قابل قدر به مردم ارائه دهيد. محمد انس مجاهد، آمر آموزش و ارتقای طرفت نيز در رابطه به اهمیت برنامه های آموزشی آنلاین معلومات داده و برنامه با دعای خيري اختمام یافت.

### په لومړي مکروريانو کي د مرکزګرمي د محلونو کارېل سو

تردي مخکي د مکروريانو د لومړي مرکز ګرمي تخریب سوی سیسي د مکروريانو دساتني او خارني رياست د تغیکي او عملیاتي مرستیال او د مرکز ګرمي آمریت له خوا به نښه سوې وي او وروسته کنډل سوې وي. دغه شرکت د تغیکي او عملیاتي معافیت د فني پرسونل له شاوخوا ۳۰۰ متره د مختلفو قطرونو د مرکز ګرمي پاپيونه ترميم سول. او د مرکز ګرمي د پاپيونو د یا لاسرسی لپاره منحولونه جوړېږي. د منحولوند جوړولو جاري د مکروريانو دساتني او خارني په موخه د دولتي شرکت د انجمنزی او ترميم آمریت له خوا ترسره کېږي. د یادولو وړه چې دساتني او خارني دولتي شرکت د رهبری هیئت د اوپو رسولو، مرکز ګرمي، ماشینزی او ترڅمکي لاندې لایونوند ساتني او پالنې لپاره ګن شمېر پلاتونه په نظر کې لري.



## د مستوفیتوونو د نقدي حوالو، جنسی او پوهني د کنټرول مدیرانو ته روزنیز پروگرام پیل سو



د ماليي وزارت د بشري سرچينو رياست او د خزاينو لوی رياست په ګډه همکاري د هپواو په ۳۴ ولايتونو کي د نقدي حوالو، جنسی او پوهني د کنټرول مدیرانو لپاره انلاين روزنیز پروگرام پیل سو. په دي پروگرام کي چي د ماليي وزارت به خير هال کي پیل سو، د بشري سرچينو رئيس مولوي احمدشاه شاکر، د خزاينو عمومي رياست د نقدي پلان جوړونې رئيس پوهنيار ستارالدين معتصم او د يادو رياستونو یو شمېر کارکونکو ګلدون کړي وو. د بشري سرچينو رئيس مولوي احمدشاه شاکر، د دغه پروگرام په پرانیسته کي وویل، چي د روزنیز پروگرامونو دغه لږي د هپواو په ۳۴ ولايتونو کي د هر کارکونکو کي د مسلکي ظرفت او وپتیاود لوپولو او خلکو ته د غوره خدمتونو وړاندی کولو په موخه تر سره کېږي. د کارکونکو وپتیا لوپول له یوې خوادادونو په غوره او قانوني اجرآتاو کي مرسته کوي او له بلي خوادادونو درضایت لامل کېږي؛ نوله تاسو خخه په کلکه غوښته کوو، چي له دې پروگرامونو خخه د خلپو وپتیاود لوپولو په برخه کي کار واخلى او د اداري او خلکو پر وړاندی خپل وجوداني او ايماني مسوليت ادا کړي. د خزاينو لوی رياست د نقدي پلان جوړونې رئيس پوهنيار ستارالدين معتصم د غوندي ګډونوالو ته وویل، چي کنټرولان په ادارو او بودیجوي واحدونو کي خورا مهم رول لري. که دوی وپتیا او مسلکي پوهه ولري او خپل مسووليت وېژنۍ، کارونه به پې په چتکي سره تر سره سی، که نه نو ملي بهير به له ستونزو سره مخ سی. نوموري له ګډونوالو خخه غوښته کوو، چي له دغه پروگرامونو خخه ګمه واخلي او خپلی وپتیا ته وده ورکري، ترڅو کارونه په نهه توګه ترسه سی.



های عمومی و عملکرد خود دولت می شود. ۹- وقتی مخارج دولت از درامد مالياتی فراتر رود، دولت با کمبود بودجه مواجه می شود. بخشی از ماليات ممکن است برای تسويه بدھی های گذشته استفاده شود. دولت ها همچنین برای تأمین رفاه و خدمات عمومی از ماليات استفاده می کنند. اشخاص مشمول ماليات اشخاصی که مشمول ماليات می شوند در هر کشور تفاوت دارد. اما در کشور ما از اشخاص آنکي ماليات اخذ می گردد: از عواید کلیه اشخاص حقیقی و حکمی در داخل و خارج کشور که از منابع افغانی بدست میابد از کلیه عوایدی که مقیم افغانستان از منابع غیر افغانی و از خارج حاصل می نماید از عواید کارکنانیکه در طول سال مالي صورت گرفته یا اداره مرکزی آن به داخل افغانستان باشد. از عواید شرکت های دولتی از عواید که توسط اشخاص مقیم افغانستان از منابع افغانی و از خارج حاصل می گردد: ادارات دولتی در خارج حاصل می گردد. از عوایدی که توسط اشخاص مقیم افغانستان از منابع افغانستان از منابع سایر کشور ها در داخل افغانستان حاصل می گردد. از عواید که اشخاص از منابع داخلی کشور اعم از منابع افغانی و غیر افغانی حاصل می گردد. اشخاص حقیقی و حکمی غیر مقیم که مصروف فعالیت های اقتصادی و تجاری نیاشد، تابع پرداخت ماليات بر عایدی برای کنترل حاصله از منابع داخلی افغانستان از مدرک تکانه، مفاهيم سهم، کرایه، حق الامتیاز، و اسوان عواید دیگر مطابق احکام قانون می باشد. ادامه دارد.....

های عمومی و عملکرد خود دولت می شود. ۹- وقتی مخارج دولت از طریق دیگر از طریق وضع عوارض گمرکی مناسب اعمال می شود. ۱۰- ماليات وسیله ای است که برای تحقق اهداف اقتصادی به کار برده می شود. دولت ماليات تصاعدی را بالای برخی اموال واردہ جهت حمایت صنعت مطابق وضع می کند؛ چنانچه ماليات برای ثبات توازن اقتصادی وضع می گردد. ۱۱- ماليات وسیله است برای تحقق اهداف اجتماعی. دولت گاهی به افزایاد ماليات بر برخی اجناس که متوجه به اضرار بهداشتی جامعه می گردد و به کاهش ماليات به افرادی که در برخی اتفاقات خانوادگی بیشتری دارند و بر عاید ماليات ثابت (اصناف، اموال وارداتی، عراده جات، عواید نمایشات). ۱۲- ماليات بر جواز معدن ۱۳- ماليات سهم کرايه ۱۴- ماليات معاملات اتفاعی ۱۵- ماليات ثابت (اصناف، اموال وارداتی، عراده جات، عواید نمایشات). ۱۶- ماليات بر تولید ۱۷- ماليات مستقیم در کشور های مختلف تفاوت می کند. ماليات مستقیم با توجه به اوضاع و احوال اشخاص (مانند میزان عواید، سیاستی و اقتصادی) وضع می شود. مالياتی که در فوق ذکر شد تفصیلات بیشتر آن در قانون ماليات بروز روز داشت همه در آنجا ذکر است در صورت نیاز به قانون مذکور مراجعه شود. ۱۸- ماليات غیر مستقیم که بر قیمت اجناس و خدمات اضافه شده و به مصرف کنندگان تحمیل می گردد، بر دو نوع است:

الف: ماليات بر واردات  
ب: ماليات بر فروش.  
خلافه تقسیم بندي ماليات به ماليات مستقیم و غیر مستقیم عمده ترین نوع طبقه بندي ماليات در آمار های دولتی در سطح بین المللی است

**هدف و تأثیرات ماليات**  
هدف اساسی ماليات ایجاد منبع تأمین درامد برای فعالیت های مالياتی این امکان وجود دارد منحصر به تمویل هزینه های عمومی نمی باشد، بلکه برای تحقق اهداف اقتصادی و اجتماعی متعدد نیز سایر می توان در کنار این هدف اصلی و مهم می توان اهداف دیگری برای ماليات را نیز جستجو کرد که برخی این اهداف قرار زیر است:

۱- ماليات یک منبع مالي است که دولت از آن به منظور رفع نیاز های اجتماعی به کار می برد.  
۲- ماليات وسیله ای است برای تحقق سیاست دولت چه داخلی و چه خارجی به کار برده می

## اعلان داوطلي

اعلان مزایده (۳) باب هنگره مربوط نساجي  
بغرامي ولايت کابل

دیاست عمومي املاک دولتي داوطلي و زارت ماليه مخواهد ۳ جایداد دلشي در ناحيه ۱۶ ولايت کابل جدآکانه به اعاده داوطلي بسپاره. ۱. موادي (۹۶۰،۴۲) متر مربع زمين معه هنگر داخل محوطه نساجي بگرامي ناحيه ۱۶ ولايت کابل. ۲. موادي (۱۱۲۹،۷۰) متر مربع زمين داري یکباب هنگر واقع داخل محوطه نساجي بگرامي ناحيه ۱۶ ولايت کابل. ۳. یکباب هنگر بمساحت (۷۸۸،۶۰) متر مربع مربع واقع داخل محوطه نساجي بگرامي ناحيه ۱۶ ولايت کابل. اعلان دنش له یتې خخه د (۲۱) دروغو په موده کي د دولتي املاکو لوي رياست شرکت افچين نفت و گاز لميد در نظر دارد تا فروش نفت خام توليد شده از حوزه آمو دريا ساحه نفسي قشرقي راکه توليد حد اقل ۲۰۰۰ تن و به مقدار ۷۰۰۰ تن از منطقه الگوت ميشود را از طریق داوطلي به فروش برساند. شرکت های محترم، نماینده با صلاحیت شانرا با استاد ذیل (به زبان انگلیسی) بفرستند:

تعهد نامه که از اشتراک شرکت در پروسه داوطلي اطمینان دهد، همراه با نام مکمل شرکت درخواست دهنده.

صلاحیت نامه به نماینده و یا شخص مراجعة کننده که توسط رئیس شرکت منظور شده باشد.

کاپي پروفايل شرکت (کاپي جوازها اعتبار شرکت لازمي می باشد) شرکت های تصفیه و نفت و گاز که خواهش خريد آنرا داشته باشند، الى ۴ مارچ ۲۰۲۳ ساعت ۴ شام با شماره تلفون و یا ايميل ادرس ذکر شده برای بدست اوردن انويس قيمت شرطname داوطلي تماس حاصل نمایند.

يادداشت: صرف شرکت های که قيمت تهد نامه داوطلي را پرداخت نموده باشنند واجد شرط اخذ شرط نامه میاشند. برای معلومات يشتر به ايميل و یا شماره تليفون های ذیل به تماس شوید. ادرس: دفتر مرکزی شرکت افچين نفت و گاز واقع سرک ۱۲ دارالملان کابل افغانستان afgchin.marketing@gmail.com ايميل: شماره تماس: ۲۸۶۳۴۸۷۸۶۹۳+.

## (۲) دولتي ملکيتوونو د داوطلي اعاده

د ماليي وزارت د دولتي املاکو لوي رياست غواړي چي د کابل ولايت ۱۶ ناحيه اپوند د نساجي بگرامي کي لاندې دولتي ملکيتوونه په یلا یېل دول داوطلي ته سپاري. ۱. د کابل ولايت، ۱۶ مې ناهي نساجي بگرامي سېيې سره یو باب هنگر چې (۲۱۶۶) متره مربع مساحت لري. ۲. د کابل ولايت ۱۶ مې ناهي نساجي بگرامي سېيې سره یو باب هنگر چې (۳۱۴۳) متره مربع مساحت لري. تول همه حکمي اشخاص چي غواړي نوموري ملکيتوونه له ڈکر سوي مبلغ خخه په لړو کرایه دنیولو هولو لري کولای شي خپل غوښتيلوکنه د اعلان دنش له یتې خخه د (۲۱) دروغو په موده کي د دولتي املاکو لوي رياست ته وسیاري او د (۲۱۶۱) متره مربع هنگر شرطپاڼه په (۲۰۰۰) افغانۍ او د (۳۱۴۳) متره مربع هنگر شرطپاڼه په (۳۰۰۰) افغانۍ په بدل کي تر لاسه کړي.

دیاست عمومي املاک دولتي داوطلي و زارت ماليه موادي (۵۳۶۰،۱۷) متر مربع زمين دارای سه باب هنکر واقع داخل محوطه نساجي بگرامي (۱۳۵۱۲۵) افغانۍ به منظور افزایش عواید امارت اسلامي به شکل افر سریسته به اعلان مزایده می سپارد. اشخاص حکمي که خواهان به کرایه گرفتن جایداد فوچه را داشته باشند می توانند در خواسته های شان را بعد سر تاریخ ۳ حمل الی (۱۴) روز به ریاست عمومي املاک دولتي واقع تعیير (۱۶) منزله سینما پامير تسلیم نموده، همچنان شرطname به قيمت ابتدائي بدون بازگشت اخذ نمایند.



# **Obtaining the Transfer Form for Fruits and Vegetables has been discontinued at all Customs offices**



On the proposal of the General Directorate of Customs and with the approval of the Ministry of Finance, in order to establish facilities for traders and prevent fruits and vegetables from spoiling, the obtaining of the transfer form for perishable items has been revoked in all customs offices throughout the country.

To alleviate the delay in transferring fruits

and vegetables from one province to another, the decision was made to stop accepting transfer forms at all customs offices throughout the country. It is important to note that the General Directorate of Customs is working to find legal solutions for all trader issues as well as providing additional facilities for them across the board.

**Customs revenue from coal exports has increased significantly**



More coal export facilities have been established by the Ministry of Finance's General Directorate of Customs. This had a positive impact on coal exports on the one hand and increased customs revenue on the other. To provide additional services to traders, the General Directorate of Customs permitted coal exports in the Turnham Border Customs, which had previously been prohibited, as well as allowing customs offices to operate 24 hours a day, which had a positive impact on revenue growth. In the first ten months of FY-1400, approximately 948 thousand tons of coal were exported, resulting in a customs tax of 1.8 billion Afghanis, whereas in the first ten months of FY-1401, approximately 2.7 million tons of coal were exported, resulting in a customs tax of 12.1 billion Afghanis, an increase of 10.2 billion Afghanis over the previous year.

د تجارت د پاپورتیا له لاری کولای شو،  
د خپل هپواد له اقتصاد، کارپیدا کولو  
او د پرمختګ له بهیر سره مرسته وکړو.  
مورد به معهد پاتې شوو.

از طریق تقویت تجارت می توانیم با جریان اقتصاد، کاریابی و پیشرفت کشور خود کمک نماییم. مـا مـتعهد خـواهیم مـاند.

د ۱۴۰۱ کال په لوړیو ۱۰ میاشتو کی شاوخوا ۲،۷ میلیونه تنه د ډبرو سکاره د ھیواد له ګمرکونو خخه صادر سوی، چې له درکه یې ۱۲ میلیارده او ۱۴۳ میلیونه افغانی ګمرکي محصول اخیستل سوی. دغه رقم د تېر کال په پرتله ۱۰ میلیارده او ۲۵۰ میلیونه افغانی زیاتوالی بنې.

د هرات گمرک کې د ۶۰ زړه کیلو گرامه  
قاچافی چاکلیتیو مخنيوی وشو.  
د یاد گمرک منسوبيو په  
چاکلیتیو بار دوه محمولي، چې  
په جعلی سندونو یې د محصول  
پرته له گمرک ويستاپي ونیولې.  
د یادو چاکلیتونو گمرکي محصول  
۲ میليونه ۷۷۶ زړه افغانی کېږي.

دېرو بهرنېو کمپنيو؛ د اسلامي  
امارت په بیاخلې واکمندو سره  
په افغانستان کې د شاوخوا  
میلياردو دالرو پانګونې لپاره لهولاتیا  
ښودلې، چې په حینو برخو کې  
، عملې کار هم سا، کړي دي.

انسان به اینده افغانستان روز به روز  
امید وار شده میرود با وجود این  
همه مشکلات توانست که بودجه ۱۴۰۲  
خود را از منابع داخلی تأمین کند.